

PASCHE TAFANIE

Antifone di jentrade cf. MI 3,1; 1 Cr 29,12

Ve, al sta rivant il nestri Re e Signôr:
te sô man al à il ream, il podê e la paronance.

Si dîs Glorie a Diu.

Colete

Diu, che in cheste zornade cu la guide de stele
tu âs pandût ai forescj il to Fi Unigjenit,
danus par plasê a nô, che za ti vin cognossût midiant de fede,
di jessi compagnâts a contemplâ la bielece de tô immensitât.
Pal nestri Signôr Gjesù Crist to Fi, ch'al è Diu
e cun te al vîf e al regne dutune cul Spirtu Sant,
par ducj i secui dai secui.

PRIME LETURE Is 60,1-6

La glorie dal Signôr e lûs sore di te.

Dal libri dal profete Isaie
Jeve sù, vistissiti di lûs, parcè che e rive la tô lûs,
e la glorie dal Signôr e lûs sore di te!
Parcè che ve, la gnot e cuvierç la tiere
e il scûr al invuluce i popui,
ma sore di te al lûs il Signôr
e la sô glorie e comparîs sore di te.
I forescj a laran indenant cu la tô lûs,
e i rês cul to sflandôr che si alce.
Alce i vôi dulintor e cjale:
si son dâts dongje ducj, a vegnin di te,
i tiei fîs a vegnin di lontan,
e lis tôs fiis a son puartadis tal braç!
In chê volte tu viodarâs e tu sarâs sflandorose,
il to cûr al sbalçarà e si slargjarà,
parcè che lis ricjecis dal mâr s'ingrumaran li di te,
e ti rivarà dute la robe dai forescj.
Une sdrume di camêi ti sumierzarà,
dromedaris di Madian e di Efe;
di Sabe a vegnin ducj,
puartant aur e incens,
cjantant lis lauts dal Signôr.
Peraule di Diu.

SALM RESPONSORIÂL dal Salm 71

R. Ti adoraran, Signôr, ducj i popui de tiere.
Diu, dai al re i tiei ordîns,
al fi dal re la tô justizie.
Ch'al rezi il to popul cun justizie,
cun onestât i tiei puars. **R.**

Ch'e flurissi tai siei dîs la justizie

e pês in bondance,
fintremai che no si distudarà la lune.
Che si slargji il so ream di un mâr a di chel altri,
dal flum fint ai confins de tiere. **R.**

I rês di Tarsis e lis isulis
che i ufrissin i lôr regâi;
i rês di Sabe e di Sebe
che i partin lis lôr tassis.
Che si plein ducj i rês denant di lui,
che ducj i forescj lu servissin. **R.**

Lui al liberarà il puar ch'al clame jutori,
il biât che nol à nissun che lu jude.
Al varà remission dal debul e dal puar
e al partarà a salvament la vite dai biâts. **R.**

SECONDE LETURE Ef 3,2-3.5-6

Ducj i popui a son clamâts, in Crist Gjesù, a partecipâ de stesse ereditât.

De letare di san Pauli apuestul ai Efesins

Fradis, o vês di sigûr sintût a fevelâ dal ministeri di gracie che Diu mi à dât in consegne pal vuestri ben, come che par rivelazion mi è stât palesât il misteri.

Tes gjenerazions passadis, chest misteri nol jere stât palesât ai oms come che cumò al è stât palesât midiant dal Spirt ai siei sants apuestui e profetis: che i paians a son stâts ametûts a la stesse ereditât, a son parts dal stes cuarp e in dirit di partecipâ a la stesse promesse in Crist Gjesù midiant dal vanzeli.

Peraule di Diu.

SECUENCE

FESTA CHRISTI

La cristianitât interie ch'e celebri lis fiestis di Crist,
ornadis di melodiis straordenariis e veneradis di ducj i popui,
parcè che al è rivât chel che al à dut tes sôs mans e al à clamât dongje i popui.

A pene che Crist al è nassût, i magjos a an viodude une stele sflandorose.
Pensant che la glorie di un segnâl tant grant no fos cence une reson,
a partissin partantsi daûr i regâi e ju ufrissin al frut,
che la stele e à proclamât re dal cîl.

Passâts denant de sente indorade di un princip prepotent,
a domandin seneôs là ch'e je la trasêf di Crist.
Di li la rabie infogade dal crudêl Erode.
Invidiôs dal re a pene nassût,
al da ordin di sassinâ cuntune spade che no perdona
ducj i frutins di Betlem.

O Crist, cetant grandis ch'a son lis schiriis dal Pari!
Zovin consacrât pes vueris plui grandis, tu predicjis ai popui
e za di frut tu ju tiris dongje inte lôr puaretât.

Tal trentesim an che si jere fat om,
Diu si è sbassât sot lis mans dal so grant servidôr,
consacrant cussì chel batisim che nus libere dai pecjâts.

Ve che il Spirt al ven sore di lui sot forme di colombe,
par onzilu di virtût cun santis sofladis,
ben content di restâ tal so cûr.

Si à sintude ancje la vôs sante dal Pari,
che e à dismenteadis lis peraulis di une volte:
«Mi pintîs di vê creât l'om».

«Tu tu sês propit gno Fi tant bon, che in te o ai metude la mê contentece:
vuê, Fi gno, ti ai gjenerât».
Scoltait, popui ducj, chest vuestri mestri.

CJANT AL VANZELI cf. Mt 2,2

R. Aleluia, aleluia.

O vin viodude la sô stele in orient
e o sin vignûts par adorâ il Signôr.

R. Aleluia.

VANZELI Mt 2,1-12

O sin vignûts dal orient par adorâ il re.

Dal vanzeli seont Matieu

Dopo che Gjesù al jere nassût a Betlem in Gjudee, sot dal re Erode, ve che a rivarin a Gjerusalem dal orient magjos e a domandarin: «Dulà esal il re dai Gjudeos a pene nassût? Parcè che o vin viodude la sô stele in orient e o sin vignûts par adorâlu». Sintint une tâl, il re Erode al restà scaturît e cun lui dute Gjerusalem. Alore al clamà dongje ducj i sorestants dai predis e i scrituriscj dal popul e ur domandà: «Dulà varessial di nassi il Messie?». I rispunderin: «A Betlem di Gjudee. Cussì di fat al è stât scrit midiant dal profete: “E tu, Betlem, tiere di Gjude no tu sês propit il plui piçul di ducj i paîs di Gjude. Di te al saltarà fûr un sorestant ch'al passarà il gno popul, Israel”».

Alore Erode, al clamà di scuindon i magjos e si informà sul timp precîs che ur jere comparide la stele; po ju mandà a Betlem disint: «Lait, cirît cun precision il frut; a pene che lu cjatais, fasêtmal savê ancje a mi, ch'o puedi lâ a adorâlu».

Lôr, sintudis lis raccomandazions dal re, si meterin in viaç. E ve: la stele, ch'a vevin viodude in orient, e leve denant di lôr fin che no si fermà sul lûc là ch'al jere il frut. Viodint la stele, si jemplarin di une gjonde straordenarie. Jentrâts in cjase, a vioderin il frut cun Marie sô mari e si butarin denant di lui adorantlu. Alore a vierzerin lis lôr arcjîs e i ufririn in regâl aur, incens e mire. Po dopo, visâts in sium di no tornâ a passâ par li di Erode, a tornarin par un'altre strade tal lôr paîs. Peraule dal Signôr.

Si dîs O crôt.

Su lis ufiertis

Cjale di bon voli, Signôr, i regâi de tô Glesie,
che no ti ufrîs plui aur, incens e mire,
ma propit chel che in chei regâi al è proclamât, sacrificât e ricevût,
Gjesù Crist nestri Signôr.
Lui ch'al vîf e al regne tai secui dai secui.

Antifone a la comunion cf. Mt 2,2

O vin viodude la sô stele in orient
e o sin vignûts cun regâi
par adorâ il Signôr.

Daspò de comunion

Diu onipotent, compagninus simpri e dapardut cu la lûs dal cîl
par ch'o contemplin cun voli mont
e o gjoldin cul afiet ch'al merte
il misteri che tu nus âs clamâts a celebrâ.
Par Crist nestri Signôr.